# NL Handleiding: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Producttitel

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Inhoud van het product

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Veiligheidsinstructies

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Instructies voor verwijdering

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# EN User Manual: Paveau Carafe / Water Carafe Swirl Large - Glow - 1.25 litre - Giftset

## Product Title

Paveau Carafe / Water Carafe Swirl Large - Glow - 1.25 litre - Giftset

## Contents of the Product

• 1x Carafe Swirl Large (Height 26 cm, Diameter 10.4 cm, Capacity 1.25 litre) including matching screw cap
• Delivered in a luxury gift tube
• Material: Borosilicate glass

## User Instructions

• Use: Ideal for serving water at the table; suitable for a full group thanks to the 1.25 litre capacity
• Dishwasher safe: No — hand wash only, preferably with a bottle brush
• Suitable for microwave: No
• Suitable for oven: No
• Temperature resistance: Borosilicate glass withstands temperature differences well, but is not suitable for direct heat sources
• Odour and taste transfer: None — the glass does not absorb odours or flavours
• Production: Mouth-blown glass — handle the carafe with care to avoid damage

## Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash glassware with warm water and a mild washing-up liquid. Rinse thoroughly.
• Drying: Dry glassware immediately after washing with a soft, lint-free cloth to prevent water spots and streaks.
• Abrasives: Do not use abrasive cleaning pads or harsh cleaning agents, as these can scratch the glass.
• Storage: Store glasses upright and avoid stacking to prevent breakage and damage.

## Safety Instructions

• Breakage: Glass can break if dropped or knocked. Remove shards immediately using a brush or dustpan – never with bare hands.
• Cut hazard: Broken glass can have sharp edges. Take extra care when cleaning up.
• Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as pouring cold water into a hot glass. This can cause cracking or breakage.
• Damaged glass: Do not use cracked or damaged glassware. Dispose of it immediately.

## Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

## Disposal Instructions

• Intact glass: Dispose of unwanted, intact glass in the glass recycling bank.
• Broken glass: Broken glass belongs in the residual waste. Wrap shards in paper or cardboard for safe disposal.
• Consult local waste separation guidelines for further information.

### Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.

### Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of cuts in case of breakage.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# DE Gebrauchsanleitung: Paveau Karaffe / Wasserkaraffe Swirl Large - Glow - 1,25 Liter - Geschenkset

## Produkttitel

Paveau Karaffe / Wasserkaraffe Swirl Large - Glow - 1,25 Liter - Geschenkset

## Produktinhalt

• 1x Karaffe Swirl Large (Höhe 26 cm, Durchmesser 10,4 cm, Inhalt 1,25 Liter) inkl. passenden Schraubverschluss
• Geliefert in einer luxuriösen Geschenkröhre
• Material: Borosilikatglas

## Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Servieren von Wasser am Tisch; dank des 1,25-Liter-Fassungsvermögens für die ganze Gesellschaft geeignet
• Spülmaschinenfest: Nein — nur von Hand spülen, vorzugsweise mit einer Flaschenbürste
• Für Mikrowelle geeignet: Nein
• Für Ofen geeignet: Nein
• Temperaturbeständigkeit: Borosilikatglas ist gut temperaturwechselbeständig, jedoch nicht für direkte Hitzequellen geeignet
• Geruchs- und Geschmacksabgabe: Keine — das Glas nimmt keine Gerüche oder Aromen auf
• Herstellung: Mundgeblasenes Glas — die Karaffe sorgfältig behandeln, um Beschädigungen zu vermeiden

## Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Glas mit warmem Wasser und mildem Spülmittel abwaschen. Gründlich nachspülen.
• Trocknen: Glas nach dem Waschen sofort mit einem weichen, fusselfreien Tuch abtrocknen, um Wasserflecken und Schlieren zu vermeiden.
• Scheuermittel: Keine scheuernden Schwämme oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden – diese können das Glas zerkratzen.
• Aufbewahrung: Gläser aufrecht und nicht gestapelt lagern, um Bruch und Beschädigungen zu vermeiden.

## Sicherheitshinweise

• Bruchgefahr: Glas kann bei Stößen oder Fallen zerbrechen. Scherben sofort mit Besen und Kehrblech entfernen – niemals mit bloßen Händen.
• Schnittgefahr: Glasscherben können scharfe Kanten haben. Besondere Vorsicht beim Aufräumen.
• Thermischer Schock: Schnelle Temperaturwechsel vermeiden, z. B. kaltes Wasser in ein heißes Glas gießen. Dies kann zu Rissen oder Bruch führen.
• Beschädigtes Glas: Gerissenes oder beschädigtes Glas nicht verwenden. Sofort entsorgen.

### Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

### Entsorgungshinweise

• Ganzes Glas: Entsorgtes, unbeschädigtes Glas gehört in den Glascontainer.
• Glasscherben: Glasscherben gehören in den Restmüll. Scherben zur sicheren Entsorgung in Papier oder Karton einwickeln.
• Bitte die örtlichen Abfalltrennungsvorschriften beachten.

### Warnhinweise

- **P102:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- **P103:** Vor der Verwendung das Etikett/diese Anweisungen lesen.

### Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Schnittgefahr bei Bruch.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# FR Manuel d'utilisation: Paveau Carafe / Carafe à eau Swirl Large - Glow - 1,25 litre - Coffret cadeau

### Titre du produit

Paveau Carafe / Carafe à eau Swirl Large - Glow - 1,25 litre - Coffret cadeau

### Contenu du produit

• 1x Carafe Swirl Large (Hauteur 26 cm, Diamètre 10,4 cm, Contenance 1,25 litre) avec bouchon à vis assorti
• Livré dans un étui cadeau de luxe
• Matériau : Verre borosilicaté

### Instructions d'utilisation

• Utilisation : Idéale pour servir de l'eau à table ; adaptée à toute la tablée grâce à sa contenance de 1,25 litre
• Compatible lave-vaisselle : Non — lavage à la main uniquement, de préférence avec un goupillon
• Compatible micro-ondes : Non
• Compatible four : Non
• Résistance thermique : Le verre borosilicaté supporte bien les variations de température, mais n'est pas adapté aux sources de chaleur directe
• Transfert d'odeurs et de goûts : Aucun — le verre n'absorbe ni les odeurs ni les saveurs
• Fabrication : Verre soufflé à la bouche — manipuler la carafe avec soin pour éviter tout dommage

### Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Laver le verre à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Rincer soigneusement.
• Séchage : Sécher immédiatement après le lavage avec un chiffon doux non pelucheux pour éviter les traces et les dépôts calcaires.
• Abrasifs : Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants agressifs, car ils peuvent rayer le verre.
• Rangement : Ranger les verres debout et éviter l'empilement pour prévenir les cassures et les dommages.

### Consignes de sécurité

• Risque de casse : Le verre peut se briser en cas de chute ou de choc. Ramassez immédiatement les éclats à l'aide d'un balai ou d'une pelle – jamais à mains nues.
• Risque de coupure : Le verre brisé peut présenter des bords tranchants. Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage.
• Choc thermique : Évitez les changements brusques de température, comme verser de l'eau froide dans un verre chaud. Cela peut provoquer des fissures ou une casse.
• Verre endommagé : Ne pas utiliser un verre fissuré ou endommagé. Le jeter immédiatement.

### Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

### Instructions d'élimination

• Verre intact : Déposer le verre non endommagé dans le conteneur de collecte du verre.
• Verre brisé : Le verre brisé appartient aux ordures ménagères résiduelles. Envelopper les éclats dans du papier ou du carton pour une élimination en toute sécurité.
• Consulter les règles locales de tri des déchets pour plus d'informations.

### Avertissements

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

### Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de coupures en cas de bris.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# ES Manual de usuario: Paveau Jarra / Jarra de agua Swirl Large - Glow - 1,25 litros - Set de regalo

## Título del producto

Paveau Jarra / Jarra de agua Swirl Large - Glow - 1,25 litros - Set de regalo

## Contenido del producto

• 1x Jarra Swirl Large (Altura 26 cm, Diámetro 10,4 cm, Capacidad 1,25 litros) con tapón de rosca a juego
• Entregada en un lujoso estuche de regalo
• Material: Vidrio borosilicato

## Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para servir agua en la mesa; apta para todo el grupo gracias a su capacidad de 1,25 litros
• Apta para lavavajillas: No — lavar únicamente a mano, preferiblemente con un cepillo para botellas
• Apta para microondas: No
• Apta para horno: No
• Resistencia térmica: El vidrio borosilicato soporta bien los cambios de temperatura, pero no es apto para fuentes de calor directo
• Transferencia de olores y sabores: Ninguna — el vidrio no absorbe olores ni sabores
• Producción: Vidrio soplado a boca — manipular la jarra con cuidado para evitar daños

## Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lavar el vidrio con agua caliente y un lavavajillas suave. Aclarar bien.
• Secado: Secar el vidrio inmediatamente después del lavado con un paño suave sin pelusa para evitar manchas de agua y rayas.
• Abrasivos: No utilizar estropajos abrasivos ni productos de limpieza agresivos, ya que pueden rayar el vidrio.
• Almacenamiento: Guardar las copas y vasos en posición vertical y evitar apilarlos para prevenir roturas y daños.

## Instrucciones de seguridad

• Fragilidad: El vidrio puede romperse al caerse o golpearse. Recoja los fragmentos inmediatamente con un cepillo o recogedor – nunca con las manos desnudas.
• Riesgo de corte: El vidrio roto puede tener bordes afilados. Tenga especial cuidado al recoger los fragmentos.
• Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura, como verter agua fría en un vaso caliente. Esto puede provocar grietas o roturas.
• Vidrio dañado: No utilice vidrio agrietado o dañado. Deséchelo de inmediato.

## Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

### Instrucciones de eliminación

• Vidrio entero: Deposite el vidrio entero y en buen estado en el contenedor de reciclaje de vidrio.
• Vidrio roto: El vidrio roto debe ir a la basura de residuos no reciclables. Envuelva los fragmentos en papel o cartón para desecharlos de forma segura.
• Consulte las normas locales de separación de residuos para obtener más información.

### Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

### Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# DA Brugsanvisning: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Produkttitel

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Produktets indhold

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Brugsanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Sikkerhedsinstruktioner

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Bortskaffelsesinstruktioner

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# IT Manuale d'uso: Paveau Caraffa / Caraffa per acqua Swirl Large - Glow - 1,25 litri - Confezione regalo

## Titolo del prodotto

Paveau Caraffa / Caraffa per acqua Swirl Large - Glow - 1,25 litri - Confezione regalo

## Contenuto del prodotto

• 1x Caraffa Swirl Large (Altezza 26 cm, Diametro 10,4 cm, Capacità 1,25 litri) con tappo a vite abbinato
• Consegnata in un elegante tubo regalo
• Materiale: Vetro borosilicato

## Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Ideale per servire acqua in tavola; adatta a tutta la compagnia grazie alla capacità di 1,25 litri
• Lavabile in lavastoviglie: No — lavare solo a mano, preferibilmente con uno scovolino
• Adatta al microonde: No
• Adatta al forno: No
• Resistenza termica: Il vetro borosilicato è ben resistente alle variazioni di temperatura, ma non è adatto a fonti di calore diretto
• Cessione di odori e sapori: Nessuna — il vetro non assorbe odori né sapori
• Produzione: Vetro soffiato a bocca — maneggiare la caraffa con cura per evitare danni

## Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare il vetro con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Sciacquare accuratamente.
• Asciugatura: Asciugare il vetro immediatamente dopo il lavaggio con un panno morbido e privo di pelucchi per evitare aloni e striature.
• Abrasivi: Non utilizzare spugne abrasive o detergenti aggressivi, che possono graffiare il vetro.
• Conservazione: Conservare i bicchieri in posizione verticale senza impilarli per evitare rotture e danni.

## Istruzioni di sicurezza

• Fragilità: Il vetro può rompersi se cade o viene urtato. Rimuovere immediatamente i frammenti con una scopa o una paletta – mai a mani nude.
• Rischio di tagli: I frammenti di vetro rotto possono avere bordi taglienti. Prestare particolare attenzione durante la raccolta.
• Shock termico: Evitare bruschi cambiamenti di temperatura, come versare acqua fredda in un bicchiere caldo. Ciò può causare crepe o rotture.
• Vetro danneggiato: Non utilizzare vetro incrinato o danneggiato. Smaltirlo immediatamente.

## Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

### Istruzioni per lo smaltimento

• Vetro intero: Smaltire il vetro intero e non danneggiato nell'apposito contenitore per il vetro.
• Vetro rotto: Il vetro rotto va nei rifiuti indifferenziati. Avvolgere i frammenti in carta o cartone per uno smaltimento sicuro.
• Consultare le norme locali per la raccolta differenziata per ulteriori informazioni.

### Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

### Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# PL Instrukcja obsługi: Paveau Karafka / Karafka na wodę Swirl Large - Glow - 1,25 litra - Zestaw prezentowy

### Tytuł produktu

Paveau Karafka / Karafka na wodę Swirl Large - Glow - 1,25 litra - Zestaw prezentowy

### Zawartość produktu

• 1x Karafka Swirl Large (Wysokość 26 cm, Średnica 10,4 cm, Pojemność 1,25 litra) z pasującą zakrętką
• Dostarczona w luksusowym opakowaniu tubowym
• Materiał: Szkło borokrzemianowe

### Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealna do serwowania wody przy stole; pojemność 1,25 litra wystarczy dla całego towarzystwa
• Nadaje się do zmywarki: Nie — myć wyłącznie ręcznie, najlepiej szczotką do butelek
• Nadaje się do mikrofalówki: Nie
• Nadaje się do piekarnika: Nie
• Odporność na temperaturę: Szkło borokrzemianowe dobrze znosi różnice temperatur, ale nie nadaje się do bezpośrednich źródeł ciepła
• Pochłanianie zapachów i smaków: Brak — szkło nie wchłania zapachów ani smaków
• Produkcja: Szkło dmuchane ręcznie — obchodzić się z karafką ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń

### Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myć szkło ciepłą wodą z łagodnym płynem do naczyń. Dokładnie spłukać.
• Suszenie: Natychmiast po myciu osuszyć szkło miękką, niestrzępiącą się ściereczką, aby zapobiec zaciekом i smugom.
• Środki ścierne: Nie używać szorstkich gąbek ani agresywnych środków czyszczących – mogą porysować szkło.
• Przechowywanie: Przechowywać szklanki w pozycji pionowej, bez układania jednej na drugiej, aby zapobiec stłuczeniu i uszkodzeniom.

### Instrukcje bezpieczeństwa

• Kruchość: Szkło może się stłuc przy upuszczeniu lub uderzeniu. Natychmiast usuń odłamki za pomocą szczotki lub szufelki – nigdy gołymi rękami.
• Ryzyko skaleczenia: Potłuczone szkło może mieć ostre krawędzie. Zachowaj szczególną ostrożność podczas sprzątania.
• Szok termiczny: Unikaj gwałtownych zmian temperatury, np. wlewania zimnej wody do gorącego szkła. Może to spowodować pęknięcia lub stłuczenie.
• Uszkodzone szkło: Nie używać popękanego ani uszkodzonego szkła. Wyrzucić je natychmiast.

### Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

### Instrukcje utylizacji

• Całe szkło: Nienaruszone, wycofane z użytku szkło należy wrzucać do pojemnika na szkło.
• Stłuczone szkło: Potłuczone szkło należy wyrzucić do odpadów zmieszanych. Odłamki zawinąć w papier lub tekturę w celu bezpiecznego pozbycia się.
• Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.

### Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

### Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczenia w przypadku stłuczenia.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# FI Käyttöopas: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

### Tuotteen nimi

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

### Tuotteen sisältö

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

### Käyttöohjeet

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

### Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

### Turvallisuusohjeet

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

### Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Hävittämisohjeet

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Varoitukset

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# CS Návod k použití: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Název výrobku

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Obsah výrobku

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Návod k použití

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Bezpečnostní pokyny

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Pokyny k likvidaci

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Varování

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# HU Használati útmutató: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

### Termék neve

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

### A termék tartalma

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

### Használati utasítás

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

### Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

### Biztonsági utasítások

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

### Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Ártalmatlanítási útmutató

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Figyelmeztetések

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# PT Manual do utilizador: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Título do produto

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Conteúdo do produto

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Instruções de utilização

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Instruções de segurança

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Instruções de eliminação

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Avisos

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# NO Bruksanvisning: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Produkttittel

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Produktinnhold

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Bruksanvisning

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Sikkerhetsinstruksjoner

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Avhendingsinstruksjoner

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Advarsler

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# RO Manual de utilizare: Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Titlul produsului

Paveau Karaf / Waterkaraf Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Giftset

## Conținutul produsului

• 1x Karaf Swirl Large (Hoogte 26 cm, Diameter 10,4 cm, Inhoud 1,25 liter) inclusief bijpassende schroefdop
• Geleverd in een luxe geschenkkoker
• Materiaal: Borosilicaatglas

## Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Ideaal voor het serveren van water aan tafel; geschikt voor het hele gezelschap dankzij de inhoud van 1,25 liter
• Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend met de hand wassen, bij voorkeur met een flessenborstel
• Geschikt voor magnetron: Nee
• Geschikt voor oven: Nee
• Temperatuurbestendigheid: Borosilicaatglas is goed bestand tegen temperatuurverschillen, maar niet geschikt voor directe hittebronnen
• Geur- en smaakafgifte: Geen — het glas neemt geen geuren of smaken op
• Productie: Mondgeblazen glas — behandel de karaf met zorg om beschadiging te voorkomen

## Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was glaswerk af met warm water en een mild afwasmiddel. Spoel grondig na.
• Drogen: Droog glaswerk na het wassen direct af met een zachte, pluisvrije doek om watervlekken en streepvorming te voorkomen.
• Schuurmiddelen: Gebruik geen schurende schoonmaaksponsjes of agressieve reinigingsmiddelen; deze kunnen het glas bekrassen.
• Opslag: Bewaar glazen rechtop en niet gestapeld om breuk en beschadiging te voorkomen.

## Instrucțiuni de siguranță

• Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Verwijder scherven onmiddellijk met een bezem of stoffer – nooit met blote handen.
• Snijgevaar: Gebroken glas kan scherpe randen hebben. Wees extra voorzichtig bij het opruimen.
• Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen, zoals koud water in een heet glas gieten. Dit kan scheuren of breuk veroorzaken.
• Beschadigd glas: Gebruik geen gebarsten of beschadigd glaswerk. Gooi het direct weg.

## Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

### Instrucțiuni de eliminare

• Heel glas: Gooi afgedankt, heel glas in de glasbak.
• Gebroken glas: Gebroken glas hoort bij het restafval. Wikkel scherven in papier of karton voor veilige afvoer.
• Raadpleeg de lokale afvalscheidingsregels voor meer informatie.

### Avertismente

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

### Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# SV Bruksanvisning: Paveau Karaff / Vattenkaraff Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Presentset

## Produkttitel

Paveau Karaff / Vattenkaraff Swirl Large - Glow - 1,25 liter - Presentset

## Produktinnehåll

• 1x Karaff Swirl Large (Höjd 26 cm, Diameter 10,4 cm, Volym 1,25 liter) inklusive matchande skruvkork
• Levereras i ett lyxigt presentrör
• Material: Borosilikatglas

## Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för att servera vatten vid bordet; räcker till hela sällskapet tack vare volymen på 1,25 liter
• Diskmaskinssäker: Nej — diskas endast för hand, helst med en flaskborste
• Lämplig för mikrovågsugn: Nej
• Lämplig för ugn: Nej
• Temperaturbeständighet: Borosilikatglas tål temperaturskillnader väl, men är inte lämpligt för direkta värmekällor
• Överföring av lukt och smak: Ingen — glaset absorberar varken lukter eller smaker
• Tillverkning: Munblåst glas — hantera karaffen varsamt för att undvika skador

## Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska glaset med varmt vatten och ett milt diskmedel. Skölj noggrant.
• Torkning: Torka glaset omedelbart efter diskning med en mjuk, luddfri trasa för att undvika vattenfläckar och ränder.
• Slipmedel: Använd inte slipande skursvampar eller starka rengöringsmedel – dessa kan repa glaset.
• Förvaring: Förvara glas stående och undvik att stapla dem för att förebygga brott och skador.

## Säkerhetsinstruktioner

• Bräcklighet: Glas kan gå sönder om det tappas eller stöts till. Ta omedelbart bort skärvor med en borste eller skyffel – aldrig med bara händer.
• Skärrisk: Krossat glas kan ha vassa kanter. Var extra försiktig vid städning.
• Termisk chock: Undvik snabba temperaturförändringar, t.ex. att hälla kallt vatten i ett varmt glas. Detta kan orsaka sprickor eller brott.
• Skadat glas: Använd inte sprucket eller skadat glas. Kassera det omedelbart.

## Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under uppsikt av en vuxen.

## Avfallsinstruktioner

• Helt glas: Kasserat, helt glas lämnas i glasåtervinningen.
• Krossat glas: Krossat glas hör till restavfallet. Slå in skärvorna i papper eller kartong för säker hantering.
• Kontrollera lokala regler för avfallssortering för mer information.

### Varningar

- **P102:** Förvaras oåtkomligt för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.

### Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för skärsår vid brott.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*